

Pwobasyon Nan Massachusetts

Massachusetts Probation Service Fact Sheet

(Haitian Creole)

Pwobasyon Nan Massachusetts

Ki Sa Pwobasyon Yé?

Pwobasyon se yon pinisyon ké oun tribinal mété sou do yon moum ki kondané pou oun kwim. Yo pemèt koupab- la rete nan sisyete- a sou siveyans byin sérè anba oun ofisyè pwobasyon. Se nan Massachusetts libité sou siveyans té komanzé lan lané 1841. Sé yon bos kodonyé ki té rélé John Augustus ki té invanté bagay sila. Min sé lan lané 1878 ké libité sou siveyans té rantwé ofisyelman nan twibinal.

Kisa Yon Pwobasyon Ofisyè Yé?

Yon ofisyè pwobasyon fi yon sìl kò avek lasosyeté. Li bay pwoteksyon ak sìvis nan fi moun respekté lod twibinal la pasé, li fi investigasyon sipivizyon ak kontwol ofanse yo. Ofisyè pwobasyon siveyé yo bay twibinal yo infomasyon tou nif e rékomandasyon. Nan 2000 (kalanidriye) te gen yen 158,112 granmoun ak Jen nan supervizyon aktif ak yon ofisyè pwobasyon.

Tribinal de Massachusetts

Biwo de Commissione de Pwobasyon

Pwobasyon ak Kominate:

On _____ Jistis

Haitian Creole

Ki Rol Pwobasyon Jwé?

Biwo komise de Pwobasyon (OCP) se yon depatman nan lajistis nan Massachusetts, sé younn nan twa biwo ki opéré pa biwo administwatif twibinal jistis la. Lot dé biro yo sé biwo komisi jiré ak biwo koreksyon kominote.

Pwobasyon ofisyé siveyé nan twibinal distwik kōm nan twibinal siperiù sipivize ka kriminél yo. Gwo krim yo se twibinal siperiù ki pran yo nan minn. Genyen 12 ofisyé pwobasyon nan twibinal superiù e 70 nan twibinal distwik nan tout léta Massachusetts-la.

Ofisyé ki nan twibinal pou jenn yo kontwolé ofanse, jenn kriminél , néglijanz, abi, ka ti moun ki bezwen ed. Gennyen 11 bwansh nan dépatman twibinal ti moun ak jenn yo nan kominoté: Banstable, Berkshire, Bristol, Essex, Franklin/Hampshire, Hampden, Middlesex, Norfolk, Plymouth, Suffolk, ak Worcester.

Nan twibinal téstaman ak fanmy, ofisyé yo an chaj zafé sivil tankou divoz, patenyé ak bagay ki genyen koneksyon ak titil, vizitasyon, sipo économik pou ti moun. Genyen 12 depatman pwobasyon o libité sou siveyans nan twibinal testaman ak fanmy nan tout éta-a.

Kisa Biwo Komisi Pwobasyon (OCP) Yé?

Biwo komisi pwobasyon ki chita ko-l nan Boston, sivi kom biwo sentwal, administwatif pou sìvis pwobasyon nan Massachusetts, biwo koreksyon kominote, ak biwo kominote sevis.

Nomé pa jij an chef pou administwe, dirije, komisi fixé rìg pou pwatik pwobasyon, bay antwenman pou pisonel pwobasyon e kalifyé moun pou vinn ofisyé pwobasyon. Biwo komisi fi étid sou kwim ak tandans pou ofanse.

Sìvis pwobasyon nan Massachusetts twavay an kolaborasyon ak kominoté ak ajans lokal yo pou'l kréyé bon pwogwam ak sìvis ki bénefisyé rezidan yo. Anba sé yon list pasyil pwogwam yo ké ofisyé pwobasyon ansam avek biwo komisi établi.

- Sìvis kominoté. (Community Service)
- Manda darestasyon. (Warrant Apprehension)
- Pwogwam pou papa ak manman. (Fatherhood and Mother's Program)
- Pwogwam siveyans nan nouit. (The NightLight Program)
- Pwogwam pou metwizé kolì. (Anger Management Program)
- Pwogwam pou volonti. (Volunteer Programs)